

Международный союз патентной кооперации (Союз РСТ)

Ассамблея

Сорок седьмая (20-я очередная) сессия
Женева, 5 - 14 октября 2015 г.

**ПОПРАВКИ К СОГЛАШЕНИЮ В ОТНОШЕНИИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
УКРАИНЫ В КАЧЕСТВЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПОИСКОВОГО ОРГАНА И ОРГАНА
МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ В СООТВЕТСТВИИ С
РСТ**

Документ подготовлен Международным бюро

ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. На своей сорок четвертой сессии, состоявшейся в Женеве 23 сентября – 2 октября 2013 г., Ассамблея назначила Государственную службу интеллектуальной собственности Украины («Государственная служба») в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы в соответствии с РСТ и утвердила текст проекта соглашения между Государственной службой интеллектуальной собственности Украины и Международным бюро (документ РСТ/A/44/4 Rev. и документ РСТ/A/44/5, пункты 31 - 36). Соглашение было подписано 30 сентября 2013 г.

2. С тех пор часть Службы, отвечающая за управление обработкой патентной документации, стала отдельным подразделением, именуемым «Государственное предприятие 'Украинский институт интеллектуальной собственности'» («Государственное предприятие») (официальное название на украинском языке: «Державне підприємство "Український інститут інтелектуальної власності"»). Государственное предприятие независимо от Государственной службы, однако Государственная служба остается ответственным за политику и надзор.

3. Государственное предприятие сохраняет всех экспертов, поисковые средства, информационно-технологические системы и другие средства и экспертные знания,

описанные в документе РСТ/А/44/4 Rev., и, по сути дела, является тем органом, который был назначен Ассамблеей.

ПОПРАВКИ К СОГЛАШЕНИЮ

4. Государственное предприятие практически готово начать функционировать в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы, однако Государственная служба хочет внести поправки в Соглашение, чтобы отразить нынешние названия и взаимоотношения между соответствующими органами. Соглашение будет оставаться соглашением между Службой и Международным бюро, однако Государственное предприятие будет действовать в качестве самого Международного органа. В статье 11(1) Соглашения указывается, что поправки в основную часть Соглашения подлежат утверждению Ассамблеей.

5. Предлагаемые поправки излагаются в приложении к настоящему документу.

6. Ассамблее Союза РСТ предлагается:

(i) Принять к сведению содержание документа РСТ/А/47/7; и

(ii) Утвердить поправки к Соглашению между Государственной службой интеллектуальной собственности Украины и Международным бюро, изложенные в приложении к документу РСТ/А/47/7.

[Приложение следует]

ПРОЕКТ ПОПРАВОК К СОГЛАШЕНИЮ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБОЙ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ УКРАИНЫ И МЕЖДУНАРОДНЫМ БЮРО
ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Соглашение

между Государственной службой интеллектуальной собственности Украины и Международным бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности

в отношении функционирования ~~Государственной службы интеллектуальной собственности Украины~~ Государственного предприятия "Украинский институт интеллектуальной собственности"

в качестве Международного поискового органа и
Органа международной предварительной экспертизы
в соответствии с Договором о патентной кооперации

Преамбула

Государственная служба интеллектуальной собственности Украины и
Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности,

учитывая, что Ассамблея РТС, заслушав мнение Комитета РТС по технической кооперации, назначила Государственную службу интеллектуальной собственности Украины в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы согласно Договору о патентной кооперации и одобрила настоящее Соглашение в соответствии со статьями 16(3) и 32(3),

учитывая, что Государственное предприятие "Украинский институт интеллектуальной собственности" отвечает за деятельность по обработке патентной документации от имени Государственной службы интеллектуальной собственности Украины.

настоящим договорились о нижеследующем:

*Статья 1
Термины и выражения*

- (1) Для целей настоящего Соглашения:
- (a) "Договор" означает Договор о патентной кооперации;
 - (b) "Инструкция" означает Инструкцию к Договору;
 - (c) "Административная инструкция" означают Административную инструкцию к Договору;
 - (d) "статья" (за исключением случаев, когда специально делается ссылка на статью настоящего Соглашения) означает статью Договора;

- (e) "правило" означает правило Инструкции;
- (f) "Договаривающееся государство" означает государство - участник Договора;
- (g) "Ведомство" означает ~~Государственную службу интеллектуальной собственности Украины~~ Государственное предприятие "Украинский институт интеллектуальной собственности";
- (h) "Международное бюро" означает Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности.

(2) Все другие термины и выражения, используемые в настоящем Соглашении, которые также используются в Договоре, Инструкции или Административной инструкции, для целей настоящего Соглашения имеют то же значение, что и в Договоре, Инструкции или Административной инструкции.

Статья 2

Основные обязательства

(1) Ведомство проводит международный поиск и международную предварительную экспертизу и выполняет другие функции Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы в соответствии с Договором, Инструкцией, Административной инструкцией и настоящим Соглашением.

(2) При проведении международного поиска и международной предварительной экспертизы Ведомство применяет и соблюдает все общие правила международного поиска и международной предварительной экспертизы и, в частности, руководствуется Руководством РСТ по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы.

(3) Ведомство поддерживает систему управления качеством в соответствии с требованиями, установленными в Руководстве РСТ по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы.

(4) Ведомство и Международное бюро, принимая во внимание их соответствующие функции согласно Договору, Инструкции, Административной инструкции и настоящему Соглашению, оказывают, в той мере, в какой это отвечает интересам как Ведомства, так и Международного бюро, помощь друг другу в выполнении их нижеследующих функций.

Статья 3

Компетенция Ведомства

(1) Ведомство действует в качестве Международного поискового органа по любой международной заявке, поданной в получающее ведомство любого Договаривающегося государства, или действующего от имени любого Договаривающегося государства, при условии, что получающее ведомство выбрало Ведомство для этих целей, что заявка или её перевод, представленные для проведения международного поиска, составлены на языке, или одном из языков, перечисленных в приложении А к настоящему Соглашению, и что Ведомство выбрано заявителем, когда это применимо.

(2) Ведомство действует в качестве Органа международной предварительной экспертизы по любой международной заявке, поданной в получающее ведомство Договаривающегося государства, или действующего от имени Договаривающегося государства, при условии, что получающее ведомство выбрало Ведомство для этих целей, что заявка или её перевод, представленные для проведения международной предварительной экспертизы, составлены на языке, или одном из языков, перечисленных в приложении А к настоящему Соглашению, и что Ведомство выбрано заявителем, когда это применимо.

(3) Если международная заявка подана в Международное бюро в качестве получающего ведомства в соответствии с правилом 19.1(a)(iii), пункты (1) и (2) применяются, как если бы эта заявка была подана в получающее ведомство, которое является компетентным согласно правилу 19.1 (a)(i) или (ii), (b) или (c), или правилу 19.2(i).

(4) Ведомство проводит дополнительные международные поиски в соответствии с правилом 45 bis, охватывающие, по крайней мере, документацию, упомянутую в приложении Е к настоящему Соглашению, с учетом любых ограничений и условий, указанных в этом приложении.

Статья 4

Объекты, по которым не требуется проведение поиска или экспертизы

Ведомство, в силу статьи 17(2)(a)(i), не обязано проводить поиск или, в силу статьи 34(4)(a)(i), не обязано проводить экспертизу по любой международной заявке, если оно считает, что эта заявка относится к объекту, указанному в правиле 39.1 или 67.1, за исключением объектов, перечисленных в приложении В к настоящему Соглашению.

Статья 5

Пошлины и сборы

(1) Перечень пошлин, взимаемых Ведомством, и всех других сборов, которые Ведомство имеет право взимать в связи с выполнением его функций в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы, приводится в приложении С к настоящему Соглашению.

(2) Ведомство на условиях и в размерах, указанных в приложении С к настоящему Соглашению:

(i) возмещает полностью или частично уплаченную пошлину за поиск, отказывается от нее или уменьшает её, если отчет о международном поиске полностью или частично основан на результатах более раннего поиска (правила 16.3 и 41.1);

(ii) возмещает пошлину за поиск, если международная заявка изъята или считается изъятой до начала международного поиска.

(3) Ведомство на условиях и в размерах, указанных в приложении С к настоящему Соглашению, возмещает полностью или частично уплаченную пошлину за международную предварительную экспертизу, если требование считается неподанным (правило 58.3) или если требование или международная заявка изъята заявителем до начала международной предварительной экспертизы.

*Статья 6
Классификация*

Для целей правил 43.3(a) и 70.5(b) Ведомство указывает только Международную патентную классификацию.

*Статья 7
Языки переписки, используемые Ведомством*

При переписке, включая переписку с использованием типовых форм, кроме переписки с Международным бюро, Ведомство использует язык, или один из языков, указанных в приложении D, с учетом языка или языков, указанных в приложении A, и языков, использование которых разрешено Ведомством в соответствии с правилом 92.2(b).

*Статья 8
Поиск международного типа*

Ведомство проводит поиск международного типа по своему собственному усмотрению.

*Статья 9
Вступление в силу*

Настоящее Соглашение вступает в силу через один месяц после даты, в которую **Ведомство** [Государственная служба интеллектуальной собственности Украины](#) по дипломатическим каналам уведомляет Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности о том, что ~~она~~ **Ведомство** готово начать функционировать в качестве Международного поискового органа и Органа международной предварительной экспертизы.

*Статья 10
Срок действия и возобновление*

Настоящее Соглашение действует по 31 декабря 2017 г. Стороны настоящего Соглашения не позднее июля 2016 г. вступят в переговоры о его возобновлении.

*Статья 11
Поправки*

(1) Без ущерба для пунктов (2) и (3), в настоящее Соглашение по договоренности между сторонами могут вноситься поправки, подлежащие утверждению Ассамблеей Международного союза патентной кооперации; такие поправки вступают в силу в согласованную сторонами дату.

(2) Без ущерба для пункта (3), в приложения к настоящему Соглашению по договоренности между Генеральным директором Всемирной организации интеллектуальной собственности и **Ведомством** [Государственной службой интеллектуальной собственности Украины](#) могут вноситься поправки; несмотря на пункт (4), такие поправки вступают в силу в согласованную ими дату.

(3) **Ведомство** [Государственная служба интеллектуальной собственности Украины](#) имеет право, уведомив об этом Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности:

- (i) дополнять перечень языков, содержащийся в приложении А к настоящему Соглашению;
- (ii) изменять перечень пошлин и сборов, содержащийся в приложении С к настоящему Соглашению;
- (iii) изменять перечень языков корреспонденции, содержащийся в приложении D к настоящему Соглашению;
- (iv) изменять указания и информацию, касающиеся дополнительных международных поисков, содержащиеся в приложении Е к настоящему Соглашению.

(4) Любые поправки, о которых сделано уведомление в соответствии с пунктом (3), вступают в силу в дату, указанную в уведомлении, при условии, что в случае любого изменения валюты или размера пошлин или сборов, указанных в приложении С, и любого изменения условий или размера возмещений или сокращений, перечисленных в приложении С, эта дата наступает не раньше, чем через два месяца после даты поступления уведомления в Международное бюро.

Статья 12 Прекращение действия

(1) Действие настоящего Соглашения прекращается до 31 декабря 2017 г.:

(i) если **Ведомство Государственной служба интеллектуальной собственности Украины** по дипломатическим каналам письменно уведомляет Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности о прекращении действия настоящего Соглашения; или

(ii) если Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности по дипломатическим каналам письменно уведомляет **Ведомство Государственную службу интеллектуальной собственности Украины** о прекращении действия настоящего Соглашения.

(2) Прекращение действия настоящего Соглашения в соответствии с пунктом (1) вступает в силу через один год с даты получения по дипломатическим каналам уведомления другой стороной, если более поздний срок не будет указан в уведомлении или если обе стороны не договорятся о более раннем сроке.

[Приложения к Соглашению здесь не воспроизводятся]

[Конец приложения и документа]